

## 4 Espace Grandjean

Avenue du Stade - Vallauris • 2 juillet > 31 août

### Exposition Olivia Barisano «Golden Valley»

L'exposition présente le travail d'Olivia Barisano développé lors d'une résidence de création à l'Ecole d'Art Céramique de Vallauris.

- Ouvert tous les jours sauf le lundi, de 10h00 à 12h30 et de 15h00 à 18h00
- Entrée libre.

### Exhibition Olivia Barisano «Golden Valley»

The exhibition presents the work of Olivia Barisano developed during her residency at the "Ecole d'Art Céramique" in Vallauris.

- Open every day except Monday, from 10:00 to 12:30 and from 15:00 to 18:00
- Free entrance.

## 5 Association Vallaurienne d'Expansion Céramique

35, av. Georges Clemenceau • 2 juillet > 30 septembre

### Biennale des céramistes d'art de Vallauris

Une quarantaine d'artistes exposent sur le thème de la pièce unique.

- Ouvert tous les jours sauf dimanche après-midi et lundi de 10h30 à 13h00 et de 15h00 à 19h00 - Entrée libre.

### The Biennial of Vallauris ceramists

Forty artists exhibit on the theme of the unique piece.

- Open every day except Sunday afternoon and Monday from 10:30 to 13:00 and from 15:00 to 19:00 - Free entrance.

## Et Aussi

### Festival des Artistes à Golfe-Juan • 9 juillet > 31 août

La salle de réunion du Vieux Port et l'Office de Tourisme mettent à l'honneur les artistes de Vallauris en exposant leurs œuvres. Les sculpteurs au mois de juillet et les céramistes en août. Entrée libre.

- Salle de réunion ouverte du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h
- Office de Tourisme ouvert aux horaires habituels.

### Artists' Festival of Golfe-Juan • 9th July > 31st August

The meeting room of the Vieux Port and the Tourist Office honour the artists of Vallauris by exhibiting their works. The sculptors in July and the ceramists in August - Free admission.

- Meeting room open Tuesday to Saturday from 9:00 to 12:00 and 2:00 to 6:00
- Tourist Office open at the usual times.

### Visite guidée : dans les pas de Picasso à Vallauris

Le jeudi à 10h00, sur réservation à l'Office de Tourisme tél. 04 93 63 18 38

Tarifs : adultes 7€ - réduit 4€

### Guided tour: in the footsteps of Picasso in Vallauris

Thursday at 10am, by reservation at the Tourist Office tel. 04 93 63 18 38

Prices: adults 7€ - reduced 4€



- 1 Musée Magnelli, musée de la céramique
- 2 Atelier Galerie Gilbert Portanier
- 3 Musée de la Poterie
- 4 Espace Grandjean
- 5 Association Vallaurienne d'Expansion Céramique

**CERADEL**



Office de Tourisme Vallauris

4, avenue Georges Clemenceau - tél. 04 93 63 18 38

contact.tourisme@vallauris.fr

[www.vallaurisgolfejuan-tourisme.fr](http://www.vallaurisgolfejuan-tourisme.fr)

Rejoignez-nous



Illustration couverture : Coupe Gilbert Portanier © Tous Droits Réservés

**Vallauris 2022**  
un été céramique  
a summer around ceramics



## 1 Salle Eden, Musée Magnelli, Musée de la Céramique Place de la Libération - Vallauris • 25 juin > 19 septembre



### Exposition BEN « Ce n'est pas du tout cuit, je ne suis pas Picasso ».

Fort connu, pour son travail de peinture, ses écritures-aphorismes calligraphiques, BEN révélera au public au travers de l'exposition "Je ne suis pas Picasso" le lien étroit qu'il entretient avec la céramique.

- Ouvert tous les jours sauf le mardi de 10h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h00 jusqu'au 15/09 de 10h00 à 12h15 et de 14h00 à 17h00 à partir du 16/09 Entrée : 6 € (3 € tarif réduit) - **Fermerture de la billetterie 30 minutes avant.** Billet groupé avec le Musée National Picasso « La Guerre et la Paix ».

### Exhibition BEN « Ce n'est pas du tout cuit, je ne suis pas Picasso ».

Well known for his painting and his calligraphic writing-aphorisms, BEN will reveal to the public through the exhibition "Je ne suis pas Picasso" the close link he has with ceramics.

- Open every day except Tuesday From 10:00 to 12:30 and from 14:00 to 18:00 until 15/09 From 10:00 to 12:15 and from 14:00 to 17:00 from 16/09

Admission : 6 € (3 € reduced rate) - **Ticket office closes 30 minutes before.** Including ticket to the Picasso National Museum "War and Peace".

## 2 Atelier Galerie Gilbert Portanier 8, chemin des Potiers - Vallauris • 15 juin > 18 septembre



Né à Cannes en 1926, **Gilbert Portanier** fait partie des céramistes qui ont contribué au renouveau de la céramique française des années 1950 à Vallauris. Après des études d'architecture à l'École nationale des Beaux-arts de Paris, il retourne sur la Côte d'Azur où, lors d'une visite à Vallauris, il découvre l'univers de la céramique et rencontre Picasso. Il s'installe à Vallauris dans une poterie traditionnelle et centenaire où il dispose de vastes ateliers. Il apprend les multiples techniques et crée son propre langage matérialisé par un graphisme polyvalent d'une grande liberté. Ce lieu présente la plus extraordinaire rétrospective de l'œuvre du céramiste.

### Visites commentées gratuites

Tous les jours sauf le dimanche

Horaires des visites : matin : 10h30 - 11h00 - 11h30 - 12h00- 12h30  
après-midi : 16h00 - 16h30 - 17h00 - 17h30 - 18h00 - 18h30

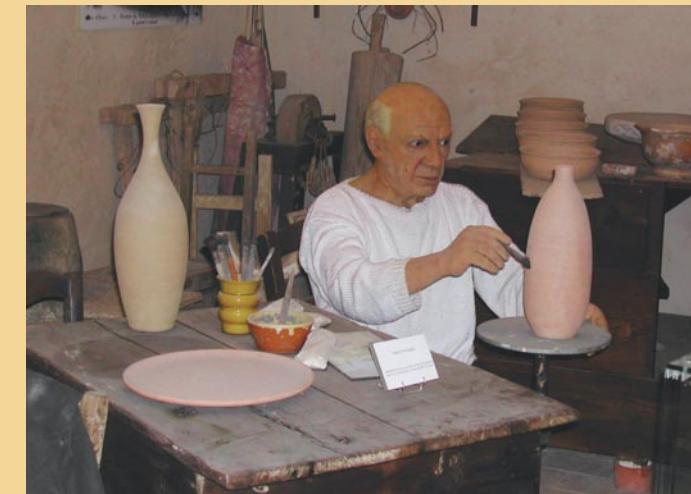
Born in Cannes in 1926, **Gilbert Portanier** is one of the ceramists who contributes to the revival of French ceramics in the 1950s in Vallauris. After studying architecture at the École nationale des Beaux-arts in Paris, he returns to the Côte d'Azur where, during a visit to Vallauris, he discovers the world of ceramics and meets Picasso. He settles in Vallauris in a traditional, century-old pottery with vast workshops. He learns multiple techniques and creates his own language materialised by a polyvalent graphics of a great freedom. This place presents the most extraordinary retrospective of the ceramist's work.

### Free guided tours

Every day except Sunday

Tour times: morning: 10:30 - 11:00 - 11:30 - 12:00- 12:30  
Afternoon: 16:00 - 16:30 - 17:00 - 17:30 - 18:00 - 18:30

## 3 Musée de la Poterie 21, rue Sicard - Vallauris • 15 juin > 18 septembre



Michel Ribero, imprégné par l'histoire et le savoir-faire des potiers de Vallauris depuis son plus jeune âge, a ouvert ce musée privé en 1989 pour perpétuer cette tradition millénaire et l'amour de ce travail qu'il partageait avec son père. C'est dans l'enceinte d'une fabrique de poterie de plus de 200 m<sup>2</sup> construite en 1868 que vous pourrez admirer une collection à la valeur sentimentale et patrimoniale inestimable !

### Visites commentées gratuites

Tous les jours sauf le lundi

Horaires des visites :

Matin : 10h15 - 10h45 - 11h15 - 11h45

Après-midi : 15h15 - 15h45 - 16h15 - 16h45 - 17h15 - 17h45

### Démonstrations de tournage d'une poterie

du mardi au samedi de 15h00 à 18h30

Michel Ribero, impregnated by the history and the know-how of Vallauris since his youngest age, opened this private museum in 1989 to perpetuate this thousand-year-old tradition and the love of ceramics that he shared with his father. It is within the walls of a pottery factory of more than 200 m<sup>2</sup> built in 1868 that you can admire a collection of inestimable sentimental and patrimonial value!

### Free guided tours

Every day except Monday

Tour times:

Morning: 10:15 - 10:45 - 11:15 - 11:45

Afternoon: 15:15 - 15:45 - 16:15 - 16:45 - 17:15 - 17:45

### Demonstrations of throwing (free admission)

Tuesday to Saturday from 15:00 to 18:30